

# واکسن دیفتری، کزاز، سیاه سرفه، هیپاتیت بی، فلج اطفال و هموفیلوس آنفلوانزای نوع بی (DTaP-HB-IPV-Hib)

## Diphtheria, tetanus, pertussis, polio, Haemophilus influenzae type b (DTaP-IPV-Hib) vaccine

کنند. برای کسب اطلاعات بیشتر، فایل [HealthLinkBC File #25c](#) واکسن هیپاتیت بی را ببینید.

همچنین واکسن DTaP-IPV-Hib به افرادی که پیوند سلول بنیادی دریافت کرده‌اند، رایگان ارائه می‌شود. مهم است که مدارک همه‌ی ایمن‌سازی‌های دریافت شده را نگاه دارید.

### مزایای واکسن چیست؟

این واکسن از فرزند شما در مقابل 5 بیماری جدی و گاهی مهلک محافظت می‌کند. وقتی که کودک خود را واکسینه می‌کنید، به محافظت از دیگران کمک خواهید کرد.

### واکنش‌های احتمالی بدن به این واکسن چیست؟

واکسن‌ها بسیار ایمن هستند. دریافت واکسن بسیار ایمن‌تر از ابتلا به یکی از این بیماری‌ها است.

واکنش‌های معمول بدن به این واکسن شامل این موارد است:

- درد
  - قرمزی
  - ورم در محل تزریق
- برخی از کودکان ممکن است، این علائم را تجربه کنند:

- تب
  - بی‌قراری
  - خواب‌آلودگی
  - کاهش اشتها
  - استفراغ
  - اسهال
- این واکنش‌ها خفیف هستند و عموماً 1 تا 2 روز به طول می‌انجامد. ممکن است قسمت‌های بزرگ قرمز و متورم ایجاد شود اما اینها معمولاً تاثیری بر عملکرد عادی ندارند.

برای تسکین تب یا درد می‌توان از استامینوفن (مانند Tylenol®) یا ایبوپروفن (مانند Advil®) استفاده کرد. افراد زیر 18 سال به دلیل احتمال ابتلا به سندرم رای نباید از ASA (مثل Aspirin®) استفاده کنند.

فرزند خود را ایمن نگه دارید.

تمام واکسن‌ها را به موقع دریافت کنید.

فرزند شما با دریافت به‌موقع تمام واکسن‌ها، در سراسر عمر در مقابل بسیاری از بیماری‌ها مصون خواهد ماند.

واکسیناسیون در 50 سال گذشته در کانادا بیش از هر اقدام بهداشتی دیگری جان افراد را نجات داده است.

### واکسن DTaP-IPV-Hib چیست؟

واکسن DTaP-IPV-Hib در مقابل 5 بیماری محافظت می‌کند:

- دیفتری
- کزاز
- پرتوسیس (سیاه سرفه)
- فلج
- هموفیلوس آنفلوانزای نوع بی

این واکسن توسط بهداشت کانادا تایید شده است و بعنوان بخشی از واکسن‌های متداول دوره‌ی کودکی به صورت رایگان ارائه می‌شوند. برای نوبت گرفتن با ارائه‌کننده مراقبت‌های بهداشتی و درمانی خود تماس بگیرید.

### چه افرادی باید این واکسن را دریافت کنند؟

کودکان واکسن DTaP-IPV-Hib را در 18 ماهگی دریافت می‌کنند. این دوز یادآور کودکانی است که سری 3-دوزی DTaP-IPV-Hib را در نوزادی تکمیل کرده‌اند. واکسن DTaP-HB-IPV-Hib علاوه بر 5 بیماری دیگر، در مقابل عفونت هیپاتیت بی نیز محافظت می‌کند. برای آگاهی بیشتر، از [HealthLinkBC File #105](#) واکسن دیفتری، کزاز، سیاه سرفه، هیپاتیت بی، فلج کودکان و هموفیلوس آنفلوانزا نوع بی (DTaP-HB-IPV-Hib) بازدید کنید.

بعضی نوزادان واکسن DTaP-IPV-Hib را در 3 نوبت در سن 2، 4 و 6 ماهگی دریافت می‌کنند. این نوزادان باید واکسن هیپاتیت بی را نیز دریافت کنند. اگرچه واکسن‌های DTaP-IPV-Hib و هیپاتیت بی به صورت تزریق‌های جداگانه هستند، در صورت امکان باید همزمان انجام شوند. نوزادانی که یک سری واکسن DTaP-IPV-Hib را در نوزادی تکمیل کرده‌اند باید در 18 ماهگی یک دوز یادآور دریافت

\*به کودکان زیر 6 ماه نباید بدون مشورت قبلی با ارائه‌کننده مراقبت‌های بهداشتی و درمانی ایبوپروفن داده شود.

برای آگاهی بیشتر درباره سندروم رای، به این پرونده مراجعه کنید:  
[HealthLinkBC File #84 سندروم رای](#).

بسیار مهم است که 15 دقیقه پس از دریافت هرگونه واکسن در کلینیک بمانید. احتمال بسیار نادری از بروز یک واکنش آلرژیک تهدیدکننده زندگی به نام آنافیلاکسی وجود دارد. این عارضه در کمتر از یک نفر در هر یک میلیون نفری که واکسن دریافت می‌کنند رخ می‌دهد. علائم ممکن است به شکل کپیر، دشواری تنفسی، یا ورم گلو، زبان یا لب بروز کند. در صورت بروز چنین واکنشی، ارائه‌کننده مراقبت‌های بهداشتی و درمانی شما آماده درمان آن است. درمان اورژانسی این واکنش شامل تجویز اپینفرین (آدرنالین) و انتقال به نزدیکترین مرکز اورژانس با آمبولانس می‌شود. اگر این علائم پس از ترک کلینیک روی دهند، به 1-9 یا شماره تلفن اورژانس محلی زنگ بزنید.

همیشه واکنش‌های جدی یا غیرمنتظره را به ارائه‌کننده مراقبت‌های بهداشتی-درمانی خود گزارش دهید.

### چه کسانی نباید واکسن بزنند؟

اگر فرزندان به دوز قبلی واکسن دیفتتری، کزاز، سیاه سرفه، فلج یا هموفیلوس آنفلوانزایی نوع بی یا هر ترکیبی از واکسن و واکنشی مهلک نشان داده است، با ارائه‌کننده مراقبت‌های بهداشتی-درمانی خود صحبت کنید.

این واکسن معمولاً به افراد 7 سال و بالاتر داده نمی‌شود. واکسن DTaP-HB-IPV-Hib نباید به کودکانی داده شود که ظرف 8 هفته بعد از تزریق واکسن کزاز به سندروم گیلن-باره (GBS) مبتلا شده‌اند در حالی که دلیل دیگری برای ابتلا به این سندروم وجود نداشته است. GBS یک عارضه نادر است که می‌تواند به ضعف و فلج عضلات بدن منجر شود. این سندروم غالباً بعد از ابتلا به عفونت مشاهده می‌شود اما در موارد نادری احتمال ابتلا پس از تزریق بعضی از واکسن‌ها نیز وجود دارد.

نیازی نیست که به دلیل سرماخوردگی یا دیگر بیماری‌های خفیف دریافت واکسن را به تأخیر بیاندازید. با این حال، اگر در این مورد نگرانی دارید، با ارائه‌کننده مراقبت‌های بهداشتی و درمانی خود صحبت کنید.

### بیماری‌های دیفتتری، کزاز، سیاه سرفه، هپاتیت بی، فلج اطفال یا هموفیلوس آنفلوانزایی نوع بی چه بیماری‌هایی هستند؟

در صورت ابتلا به دیفتتری بینی و گلو به صورت جدی عفونت می‌کند که باکتری دیفتتری عامل آن است. افراد هنگام سرفه یا عطسه یا با تماس پوستی مستقیم این باکتری را از طریق هوا به دیگران انتقال می‌دهند. این بیماری می‌تواند مشکلات تنفسی خیلی جدی را به همراه داشته باشد. همچنین می‌تواند موجب نارسایی قلبی و فلج شود. حدود 1 نفر از هر 10 نفری که به دیفتتری مبتلا می‌شود، ممکن است جان خود را از دست بدهد.

پرتوسیس که با اسم سیاه سرفه نیز شناخته می‌شود موجب عفونت جدی مجاری تنفسی می‌شود که عامل آن باکتری پرتوسیس است. این

باکتری براحتی از طریق سرفه، عطسه یا تماس نزدیک رو در رو منتقل می‌شود. این احتمال وجود دارد که سرفه سیاه موجب ذات‌الریه، تشنج، آسیب مغزی یا مرگ شود. این عوارض اکثراً در نوزادان مشاهده می‌شوند. این احتمال وجود دارد که فرد مبتلا به سیاه سرفه دچار سرفه‌های شدیدی شود که قبل از نفس‌گیری مجدد صدای جیغ ماندنی شنیده می‌شود. درمان این سرفه‌ها ممکن است ماه‌ها طول بکشد و بیشتر شب‌ها فرد دچار این سرفه‌ها می‌شود. از هر 170 نوزادی که به سیاه سرفه مبتلا می‌شوند حدود 1 نوزاد احتمال دارد که جان خود را از دست دهد. برای آگاهی بیشتر درباره سیاه سرفه، لطفاً [HealthLinkBC File #15c سیاه سرفه](#) را ملاحظه کنید.

عامل ابتلا به کزاز که منجر به قفل شدن دهان می‌شود یک باکتری است که در خاک یافت می‌شود. وقتی که باکتری از طریق زخم یا بریدگی روی پوست وارد بدن شود، باعث تولید سمی می‌شود که می‌تواند منجر به سفت شدن عضلات کل بدن و احساس درد شود. در صورتی که عضلات دستگاه تنفس درگیر شوند، وضعیت بسیار خطرناک خواهد بود. از هر 5 نفری که به کزاز مبتلا می‌شوند 1 نفر احتمال دارد که جان خود را از دست دهد.

یک عفونت ویروسی عامل ابتلا به فلج اطفال است. در حالی که بیشتر عفونت‌های ناشی از فلج اطفال علانمی ندارند اما برخی عفونت‌ها منجر به فلج شدن دست‌ها و پاها و حتی مرگ می‌شوند. حدوداً از هر 200 نفری که به ویروس فلج اطفال مبتلا می‌شوند 1 نفر فلج می‌شود. تماس با مدفوع فرد آلوده ویروس فلج اطفال را انتقال می‌دهد. مصرف غذا یا آب آشامیدنی آلوده به مدفوع نیز می‌تواند این بیماری را انتقال دهد.

**هموفیلوس آنفلوانزایی نوع بی** یک باکتری است که معمولاً کودکان زیر 5 سال را تحت تأثیر قرار می‌دهد. این احتمال هست که آن عفونت‌های جدی و دارای خطر جانی مثل مننژیت یعنی عفونت دیواره‌ی اطراف مغز و سپتیمی، نوعی عفونت خون شود. سرفه، عطسه یا تماس رو در رو نزدیک عفونت هموفیلوس آنفلوانزایی نوع b را به دیگران انتقال می‌دهد. از هر 20 کودک مبتلا به این بیماری احتمال دارد که یک کودک جان خود را از دست دهد.

دیفتتری، کزاز، فلج و هموفیلوس آنفلوانزایی نوع بی به دلیل اجرای برنامه‌های مستمر واکسیناسیون کودکان، در بریتیش کلمبیا نادر هستند. سیاه سرفه هنوز اتفاق می‌افتد اما خیلی کمتر از قبل است و در افراد واکسینه شده بسیار خفیف‌تر است.



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority

برای دیگر پرونده‌های آگاهی‌رسانی هلت‌لینک‌بی‌سی، از وبسایت [www.HealthLinkBC.ca/health-library/healthlinkbc-files](http://www.HealthLinkBC.ca/health-library/healthlinkbc-files)

یا واحد بهداشت همگانی محل زندگی خود دیدن کنید. برای دریافت اطلاعات و راهنمایی‌های بهداشتی غیر اضطراری، از وبسایت [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) دیدن کنید یا با شماره 1-8-1-8 (به رایگان) تماس بگیرید. برای کمک به ناشنویان یا کم‌شنویان، با 1-1-7 تماس بگیرید. در صورت درخواست، خدمات ترجمه به بیش از 130 زبان ارائه می‌گردد.